



**René Faigle AG
ERWERB DER KOPYTECH
AG, AARBERG**

Nach 17 Jahren erfolgreicher Arbeit haben sich die beiden Eigentümer der Kopytech AG, Rudolf Rindlisbacher und Walter Känel, entschlossen, ihre Firma im Sinne einer Nachfolgeregelung zu verkaufen. Die Kopytech AG mit Sitz in Aarberg gilt als namhafter Fachhändler in der Region Bern-Biel-Seeland. Zum Portefeuille der Firma gehören rund 700 Verträge der Marken Océ und Canon. Sämtliche Aktien wurden rückwirkend per 1. April 2007 an die René Faigle AG veräußert. Die René Faigle AG ist Lösungsanbieter auf dem Gebiet des Dokumentenmanagements und vertreibt als Generalimporteur für die Schweiz die von Ricoh hergestellten Produkte unter den Marken Nashuatec und Gestetner. Die René Faigle AG mit Hauptsitz in Zürich ist in der Schweiz an 13 Standorten vertreten und beschäftigt rund 130 Mitarbeiter.

➤ www.faigle.ch

Im Bild: Peter Suter, CEO, Dr. Andres Iten, Verwaltungsratspräsident (René Faigle AG), Rudolf Rindlisbacher und Walter Känel (beide Kopytech AG).



**Vertriebspartner von Agfa
CHROMOS VERTEILT
LFP-SYSTEME**

Mit der Chromos AG, Dielsdorf, verfügt Agfa Graphics seit Mai 2007 über einen neuen Vertriebspartner für die Großformat-Inkjetdrucksysteme der Anapurna-Familie. »Mit ihrer hohen Druckqualität und Flexibilität bei den Bedruckstoffen ergänzen die Anapurna-Systeme unser Produktportfolio in idealer Weise«, erklärt Bruno Brechbühl, Leiter Digitaldruck der Chromos AG. Schon wenige Tage nach der Vereinbarung konnte Chromos Verträge für zwei Anapurna M-Systeme unterzeichnen, die im Juni bei den Kunden installiert werden sollen. Im Rahmen dieser Investitionsentscheidungen standen die hohe Druckqualität und Flexibilität der Systeme von Agfa im Mittelpunkt. Außerdem überzeugte die Zuverlässigkeit auch bei höchsten Anforderungen in der Produktion. So erzielt die Anapurna XL mit den von Agfa Graphics entwickelten UV-Tinten eine Druckgeschwindigkeit bis 56 m²/h bei einer Druckbreite bis 250 cm und bei wahlweisem Einsatz auf flexiblen oder rigiden Materialien wie unter anderem Forex, Dibond, PVC, Plexiglas, Karton, Holz, Metallen oder Glas. In Kürze wird Chromos eine der zur Fespa 2007 neu vorgestellten Anapurna M in ihren Geschäftsräumen zu Demozwecken installieren. »Agfa Graphics verfügt über eine sehr zukunftsorientierte Technologie für den Großformatdruck und präsentiert sich für unter anderem Sieb-

druckereien, Werbetechniker und Fotolabors als Anbieter leistungsfähiger Komplettlösungen aus einer Hand. Alle Komponenten sind aufeinander abgestimmt: Drucksysteme, Druckköpfe, Tinten und Medien sowie Software für die Ansteuerung und für das Farb- und Qualitäts-Management. Auch dieser Aspekt spielte bei der Entscheidung für die Zusammenarbeit mit Agfa eine wichtige Rolle«, so Brechbühl. »Wir freuen uns, dass wir mit Chromos für unsere Anapurna-Systeme in der Schweiz einen traditionsreichen und leistungsfähigen Vertriebspartner gewinnen konnten. Angesichts der hohen Ansprüche des schweizerischen Marktes sehen wir hier für unsere Lösungen ein interessantes Potenzial, das wir gemeinsam mit Chromos ausschöpfen können«, begrüßt Mathias Bommer, bei Agfa Graphics verantwortlich für den Vertrieb großformatiger Inkjetdrucksysteme in der Schweiz, in Österreich und Südosteuropa. Die 1946 gegründete Chromos-Gruppe mit Hauptsitz in Dielsdorf und Standorten in Glattbrugg und Bussigny hatte bereits im letzten Jahr angekündigt, sich intensiver auf den Markt des digitalen Inkjet-Drucks zu konzentrieren (siehe auch Druckmarkt Schweiz, Heft 30, September 2006).

➤ www.chromos.ch
➤ www.agfa.com

hier spricht man grafisch

www.qualitrade.ch

Ihr Partner für grafische Materialien von Agfa, wie Filme, Platten, Chemie und vieles mehr. Alle grafischen Materialien aus einer Hand.

QualiTrade AG
Graphic & Print Division

Neuhofstr. 10, 8630 RÜTI
Telefon 055 260 37 60
Telefax 055 260 37 61



Druckzentrum Adligenswil GROSSAUFTRAG AN FERAG

Im Druckzentrum Adligenswil werden zwischen Sommer 2007 und 2009 die sechs 16-jährigen Ferag-Linien durch fünf Systeme der neuesten Generation abgelöst. Die Ringier Print Adligenswil AG (drei Linien) und die Neue Luzerner Zeitung AG (zwei Linien) haben ihre Aufträge wiederum an Ferag vergeben. Die fünf weitgehend baugleichen Weiterverarbeitungssysteme umfassen je eine MultiSertDrum MSD2-C mit Disc-Pool, RollStream sowie drei Paketauslegern MultiStack mit Inline-Deckblattherstellung und Kioskausgangzuführung mit sechs Positionen. Für die Produktionssteuerung und das regionalisierte Einstecken kommen das PostPressManagement-System und ein LineMaster je Linie zum Einsatz.

Vertragsunterzeichnung zwischen der Ringier Print Adligenswil AG, der Neuen Luzerner Zeitung AG und der Ferag AG.
Vorne: Susanne Rau-Reist, Präsidentin des Verwaltungsrats der WRH Walter Reist Holding AG mit Martin Werfeli, Verwaltungsratspräsident Ringier Print Adligenswil AG; hintere Reihe (v.l.): Peter Bernhardsgrütter, Verkaufsleiter Ferag AG; Jürg Müller, CEO Neue Luzerner Zeitung AG; Erwin Bachmann, VR-Präsident Neue Luzerner Zeitung AG; Adreas Schaffner, CEO Ringier Print Adligenswil AG und Heinz Möckli, Delegierter des Verwaltungsrats der Ferag AG.

SpyderLink
www.webbasierte-zeiterfassung.ch



PrintPlus KOMPATIBEL MIT WINDOWS VISTA

Der Schweizer Branchenspezialist Printplus hat die eigene Software nach umfassenden Tests für den Einsatz unter Windows Vista und mit Office 2007 freigegeben. Windows Vista ist der Nachfolger des Betriebssystems Windows XP, Office 2007 folgt dem Büroanwendungspaket Office 2003. Printplus, anerkannter »Microsoft Certified Partner«, hat den Einsatz der Software auf dem neuen Betriebssystem Vista entsprechend den neuen Anforderungen angepasst. Auch die Integration von Office 2007 wird vollständig unterstützt. Damit ist die Nutzung sämtlicher Anwendungen wie die Aufbereitung und Ausgabe von Auftragsdokumenten über Word oder der Versand von e-Mails über Outlook gewährleistet. Kunden erhalten die neue Version im Rahmen der Software-Wartung kostenlos. > www.printplus.ch

SpyderLink GmbH WEBBASIERTER ZEITERFASSUNG

SpyderLink ist eine webbasierte Zeiterfassungslösung für den Einsatz in der grafischen Industrie. Sie macht sich die Durchdringung der Betriebe mit Computern zu Nutze, sammelt Daten am Ort des Geschehens, wertet sie selber aus oder gibt sie zur Auswertung weiter an übergeordnete Systeme. SpyderLink setzt beim Verwalten von Präsenzzeit, Ferien, Absenzen und Betriebsdaten auf die Browsertechnologie. Ohne Einschränkung kann SpyderLink bestehende Infrastruktur, Clients und Netzwerke nutzen und so Kosten reduzieren. Die Module Zeiterfassung und Betriebsdatenerfassung stehen an jedem Arbeitsplatz (auch extern) plattformunabhängig zur Verfügung. Mit frei parametrierbaren Zeitmodellen, Pausen- und Überzeitregeln eignet sich die Lösung für die Verwaltung komplexer Vollzeit-, Teilzeit-, Schicht- und Stundenlohnmodelle, für einzelne Personen oder Personengruppen. > www.spyderlink.ch

Creative Suite 3 eCOLLEGE MIT DER MAI-AUSGABE

eCollege kommt mit neuer Oberfläche. Hauptthema der aktuellen Ausgabe ist die Adobe Creative Suite 3. Haem Ulrich zeigt alle neuen Funktionen von InDesign und Illustrator CS3. Michel Mayerle erklärt, was Photoshop Extended zusätzlich zum normalen bietet. Daniel Sterchi führt ein in die Geheimnisse der neuen InDesign XML Rule Sets. eCollege ist das elektronische Fachmagazin für Kreative mit Lernvideos und Reportagen zu Bild, Grafik, Layout, Technik, Workflow, Typo|Design, Szene. Alle zwei Monate erscheint es mit über 50 Videos. eCollege eignet sich für selbständiges Lernen und kann als normale Lizenz firmenweit eingesetzt werden. > www.e-college.ch

medienjobs KOOPERATION MIT PRESSETEXT.SCHWEIZ

Der Schweizer Online-Stellenmarkt medienjobs.ch präsentiert ab sofort täglich und exklusiv auf presstext.schweiz seine aktuellsten Stellenangebote für Fach- und Führungskräfte aus der Kommunikationsbranche. Darüber hinaus verschickt die Nachrichtenagentur presstext.schweiz wöchentlich eine Zusammenfassung der Stellenangebote über ihren Mailaussand an rund 15.000 Abonnenten in der Schweiz. medienjobs.ch ist auf Medien, Unternehmens- und Marketingkommunikation, Werbung, PR, Druck, Verpackung, Grafik und Webpublishing spezialisiert und listet laufend über 200 offene Stellenangebote. Die presstext Nachrichtenagentur GmbH mit Sitz in Wien und Büros in der Schweiz und in Deutschland ist nach eigenen Angaben reichweitenstärkster Nachrichtenverbreiter in der DACH-Region. Die Agentur beliefert täglich über 110.000 Abonnenten mit aktuellen News und Pressemitteilungen – davon rund 20'000 Journalisten. > www.medienjobs.ch > www.presstext.ch



Antalis Papertour PAPIER BEDARF DER AUFMERKSAMKEIT

Ein farbiger Zug mit einer Ausstellung über Papier, in einem Wagon gab es Referate über Papier und Umweltschutz. Das war die Antalis-Papertour, die in den letzten Wochen in sieben Schweizer Städten Halt machte und über tausend Besucher anzog.

Die Papertour war ein Event für Kunden und interessierte Fachkreise, zeigte das Antalis-Sortiment, brachte interessante Referate und bot auch eine kleine Lounge zum Verweilen. Die anspruchsvolle Logistik – immerhin hatte man rund 30 eigene Leute und einen Zug während der zwei Wochen quer durch die Schweiz dirigiert – sei spannend gewesen, sagt Yvonne Nievergelt, Leiterin Product Management und Marketingkommunikation bei Antalis. Neben der Vorstellung aktueller Neuheiten im Antalis-Angebot war im Ausstellungs-

wagen auch das gesamte Sortiment an Kreativpapieren zu sehen.

Weiterer Schwerpunkt der Papertour war das Thema »Papier und Umwelt«. Ziel von Antalis ist es, den Einsatz umweltverträglicher Papiere zu fördern und im Bereich Umwelt Verantwortung zu übernehmen. Dazu muss Basiswissen vermittelt werden. Primär für umweltgerechten Papiereinsatz ist vor allem die Kenntnis der verschiedenen Zertifizierungen wie FSC, PEFC etc. nötig. Zudem, so Antalis, sollte man Vorurteile gegenüber Recycling-Papieren abbauen, da diese in der Ökobilanz wirklich gut abschneiden.

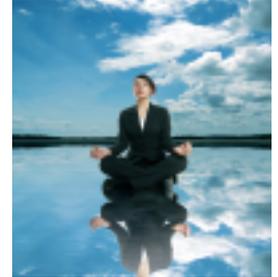
Jürg Pletscher, Managing Director von Antalis, zeigt sich mit dem Resultat der Papertour zufrieden. Man habe über tausend Besucher begrüßt und genau die Zielgruppe erreicht, die man habe erreichen wollen.

> www.antalis.ch



Druckerei Flawil AG STEINEMANN UV-TECHNOLOGIE

Die Druckerei Flawil AG hat in eine rotative UV-Siebdruckmaschine der Steinemann Technology AG investiert. Mit der Hibis 104 erweitert die Druckerei Flawil AG ihr Angebot – und zwar nicht nur für die eigenen anspruchsvollen Kunden: Auch andere Druckereien sollen von den vielen Veredelungsmöglichkeiten und dem Know-how profitieren können. Die neue Technologie erlaubt es, mittlere oder große Auflagen bis zum Bogenformat 72 x 104 cm mit bis zu 7.000 Bogen pro Stunde offline und passergenau zu veredeln – mit einem Lackauftrag von bis zu 150 g/m². Ob zum Fühlen, Riechen oder Sehen: es eröffnen sich grenzenlose Möglichkeiten mit jedem denkbaren Effekt. Dazu gehören Glitterlack, Touchlack, Duftlack, Reliefack, Rubbellack, Goldlack usw. > www.dfag.ch



Neuheiten und Fachwissen OCÉ-KNOWLEDGE-DAYS IM JUNI UND JULI

An den Knowledge-Days unterstreicht Océ auch in diesem Jahr seine Kompetenz im Dokumentenmanagement und Dokumentenoutput. Schwerpunkte bilden praxisbezogene Präsentationen und Referate sowie Neuheiten für den Digitaldruck.

Ein nicht fachlich orientiertes Referat beschäftigt sich mit einer ausgeglichenen Work-Life-Balance. Wie kann man für sich persönlich eine ausgeglichene Balance erreichen. Auf was ist zu achten?

Weitere Referate behandeln Themen, die professionelles Dokumentenmanagement ermöglichen.

Ein Vortrag zeigt die Einzigartigkeiten des europäischen Herstellers für Printertechnologien auf und stellt die neue Printer-Generation vor. In einem weiteren Referat geht es um die Verlagerung von Druckaufträgen in Printroom-Zentralen oder in externe Printshops. Die Transparenz, was und wo Druckkosten in einem Unternehmen generiert werden, interessiert vermehrt auch das Management. Spezielle Vorträge zeigen auf, wie Druckjobs und -prozesse optimiert werden können.

In Basel und Genf fanden die Veranstaltungen bereits statt. Weitere Termine am 19. Juni im Hotel Beau Rivage, Lausanne-Ouchy; 27. Juni 2007, Grand Casino Luzern; 4. Juli 2007, Kursaal Hotel Allegro in Bern.

> www.oce.ch

PrePress-Know-how für Berufspraktiker

Digicomp bietet grafisches Fachwissen für Berufsleute aller Sparten

In Zürich, Bern Basel und St. Gallen bietet Digicomp Seminare und Workshops für alle Personen, die mit IT-Themen zu tun haben: Office, Windows, Datenbanken, IT-Management, Linux, Grafik-Fachwissen und vieles mehr. Eine persönliche Beratung stellt sicher, dass Interessierte genau das Know-how erwerben, das sie zu ihrem Ziel führt: Sei dies eine internationale Zertifizierung oder die Optimierung der täglichen Herausforderungen. Kurse mit PrePress-Themen gehören seit Jahren zum Programm und haben eine rege Frequenz und Resonanz.

Jürg Bläsi, Product Manager bei Digicom, betont vor allem »die Praxisbezogenheit der Trainer, auf die wir sehr großen Wert legen. Unsere Dozenten befassen sich beruflich jeden Tag in ihrem Job mit der Materie, die sie unterrichten und lehren«. Im Vorfeld eines Kurses werden die Voraussetzungen aller Teilnehmer kontrolliert, um unterschiedliches Vorwissen und differente Ansprüche zu minimieren. So wird sichergestellt, dass die Seminar-Besucher in kurzer Zeit intensiv lernen, wo sie in ihrem Job selbst die Tipps und Tricks der Profis anwenden können. Firmen nutzen diese Möglichkeit der Effizienzsteigerung in großem Umfang. »Fast allen Teilnehmern, die zu uns kommen, bezahlt die Firma das passende Seminar.«

Motivierte Kursteilnehmer

Jürg Bläsi ist sich sicher, »dass es in erster Linie die Qualität, die praktische Anwendbarkeit und die Breite unserer Kursinhalte sind, die sie so attraktiv machen«. Denn bei Digicom wird wohl kaum ein Lerninteressent zurückgewiesen. Bei immerhin gut 600 Kursen hat der Bildungspartner viele Möglichkeiten, in individueller Absprache

den richtigen Weg der Qualifizierung anzubieten.

Die Teilnehmer sind weit überwiegend motivierte Berufsleute, die neue Aufgaben schneller bewältigen wollen oder auf die größere Verantwortungen zukommen. Egal, ob nun jemand die PrePress-Kurse nutzt, um als Fortgeschrittener bei der Bedienung von Programmen hinzuzulernen oder als Einsteiger – die kleinen Klassen ermöglichen, dass die Trainer jederzeit auf individuelle Fragen eingehen können. Was im Anschluss an die Seminare durch Webforen und durch individuellen Kontakt via Email zwischen Trainer und Schülern vertieft wird.

Office und Publishing

Im grafischen Bereich sind vor allem Creativ Suite-, Quark- und FrameMaker-Kurse beliebt. Aber auch im Bereich der Bildbearbeitung, des Office-Publishing, der PDF-Bearbeitung oder Typografie gibt es bei Fachabteilungen in Werbung oder PR, Schulung, Forschung, Verwaltung und Wirtschaft viele Aufgaben zu bewältigen, bei denen professionelle grafische Software eine zentrale Rolle spielt. Auch Berufsleute der grafischen Industrie oder aus Agenturen nutzen die Chance, sich mit spezifischen Themen intensiver vertraut zu machen. Eine umfangreiche, informative Website lässt Interessenten durch das große Angebot sicher navigieren und die Kosten für die Kurse leicht kalkulieren. Deren Gebühren sind übrigens durchaus budgetfreundlich, daran muss also keine ernsthaft angestrebte, berufs begleitende Weiterbildung scheitern. Insofern eine offene Einladung an alle in der Printmedien- und Werbebranche, sich auf den Webseiten umzuschauen und zu entdecken, dass man ja selbst auch mal wieder Ja, eben!

➤ www.digicomp.ch



Ich bin reif für eine Agenda!

Es gibt Dinge im Leben, die dürfen einfach nicht sein. Und beim Drucken erst recht nicht. Das geht; einfach und sicher. Durch eine Mitgliedschaft bei PDFX-ready, dem Club für pannenfreie Druckproduktion.

PDFX-ready

Produktionssicherheit und mehr Effizienz durch den ISO-Standard PDF/X .

- **Rezepte** zum Erstellen von PDF/X aus allen gängigen Publishing-Programmen
- **Prüfprofile** für Adobe Acrobat, Enfocus PitStop und Asura, mit denen fehlerhafte Daten keine Chance haben
- **Zertifizierung** des Know-hows nach bestandem Test
- **Testform** zur Zertifizierung des Workflows von Dienstleistern der grafischen Industrie

Jeder kann Mitglied werden und sich zertifizieren lassen!

Infos und Anmeldung
unter www.pdfx-ready.ch



PDFX-ready



TOP-JOBS

DER PRINT- UND MEDIENBRANCHE

mediajobbing.ch präsentiert in Kooperation mit Druckmarkt die Top-jobs des Monats für Fach- und Führungskräfte aus der Print- und Medienbranche.

PRODUZENTIN / ADMINISTRATORIN / REDAKTORIN

Sie sind verantwortlich für die professionelle Umsetzung von Texten und Bildern in einem trendorientierten Ressort. Sie nehmen Korrekturwünsche entgegen und sorgen mit gut formulierten Titeln, spannenden Bildlegenden und im Notfall mit einem souveränen Rewriting für den journalistischen Schliff.

SENIOR WEB-ENTWICKLER / APPLICATION DESIGNER

In unserem kleinen Programmiererteam ist Ihr Aufgabengebiet die Entwicklung unserer führenden Mediendaten- und Projektmanagement-Software Packaging-Shop und umfassender Content-Management-Systeme. Dabei erarbeiten Sie in Zusammenarbeit mit unserer Projektleitung die besten Lösungen für unsere internationale Kundschaft.

JUNIOR PROJEKTMANAGER VERKAUFENNEDIENST

Auf Menschen zugehen ist eine Stärke von Ihnen, denn im Verkaufennendienst sind Sie täglich mit internen und externen Kunden in Kontakt, um kompetente Auskunft zu geben und Reklamationen zu behandeln. Ihre Aufträge betreuen Sie sehr selbständig von der Vorkalkulation bis zur Rechnungsstellung.

CTP/PREPRESS MITARBEITERIN

In diesem mittelgrossen Unternehmen, sind Sie für die termingerechte und qualitativ einwandfreie Plattenherstellung im Bereich CTP zuständig. Sie erstellen ab DTP-Daten die Produktions-PDFs, die Ausschliessmuster, bestimmen aufgrund der Vorgaben das Layout für die Platten, plotten die aufbereiteten Daten, kontrollieren diesen Ausdruck anhand des entsprechenden GzD und führen allfällige Korrekturen eigenständig im Quark oder Indesign durch.

STELLVERTRETER/IN LEITERIN GRAPHIC-DESIGN & PRODUKTION

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Typo- oder Polygraf/in und können mindestens 10 Jahre Berufserfahrung im Erstellen von anspruchsvollen Akzidenzen in einer Druckerei, Kommunikationsagentur oder Marketingabteilung nachweisen. Neben fundierten Programmkenntnissen und Ihrer ausgeprägten Kreativität, sind Sie sattelfest im Datenhandling und es zeichnet Sie Verantwortungsbewusstsein, Eigeninitiative sowie Organisationstalent aus.

CONTENT MANGER (W/M) 100%

Als Content Manager helfen Sie mit, migros.ch inhaltlich täglich auf hohem Niveau zu halten. In enger Zusammenarbeit mit unserer Produzentin sowie mit verschiedensten Ansprechpartnern innerhalb der Migros-Gemeinschaft führen Sie als Content Manager die französische -oder italienischsprachige Version selbständig und helfen aktiv mit, die Plattform laufend weiter zu entwickeln. Darüber hinaus führen Sie eigene Projekte.

GESCHÄFTSLEITER/IN KOMMUNIKATIONSAGENTUR

Direkt dem Gruppen-CEO und dem Verwaltungsrat unterstellt, sind Sie im eigenständigen Unternehmen für die Führung und Zusammenstellung von projektorientierten Teams verantwortlich. Sie stärken die Position unseres Tochterunternehmens in Solothurn nachhaltig auf dem heimischen und überregionalen Markt und führen „Ihr“ Unternehmen in eine leistungs- und kundenorientierte Zukunft. Daneben sind Sie mit Ihren Kollegen und Kolleginnen im Verbund und Ihren Mitarbeitenden für eine reibungslose Projektleitung und -durchführung verantwortlich und sind selber zur Hauptsache aktiv und erfolgreich bei der Neukundenakquisition im Bereich der Marketing-Kommunikation für KMU's und grössere Unternehmen sowie dem Ausbau bestehender Kunden tätig.

TECHN. TYPOGRAPH/POLYGRAPH

Als Kommunikationsspezialisten beraten wir unsere Kunden in der Wahl des Kommunikationsmix, der Werbeträger sowie in Media-, Umsetzungs- und Budgetfragen. Wir planen, konzipieren und realisieren Print- und Werbezeugnisse für alle Kommunikationsbelange unserer Kunden.

Details zu den präsentierten Stellen und weitere interessante Angebote finden Sie bei www.mediajobbing.ch

MEDIAJOBGING.
Stellenmarkt für die Print- & Medienbranche

Neues Buchproduktions-System für BUBU

Buchbinderei Burkhardt AG in Mönchaltorf: Investition in die Zukunft

Die Buchbinderei Burkhardt AG (BUBU) in Mönchaltorf ist bekannt für kreative Lösungen und hochstehende Qualität, wenn es um die Produktion von Büchern geht. Um den gestiegenen Anforderungen auch künftig gerecht werden zu können, hat man sich zur Installation eines neuen Buchproduktions-Systems von Müller Martini entschieden.

Mit einer Tageskapazität von bis zu 15.000 Büchern gehört die Buchbinderei Burkhardt in Mönchaltorf zu den großen Herstellern von handwerklichen und industriellen Buchbindereiprodukten in der Schweiz. Gefertigt werden Bücher und Broschüren in allen Auflagenbereichen in Fadenheftung und Klebebindung. Dabei setzt BUBU auf modernste Produktionsmittel.

Schnelle Umrüstung mit Amrys

So hat die Buchbinderei Burkhardt kürzlich eine neue Ableimmaschine Collibri von Müller Martini in Betrieb genommen. Sie ersetzt die Anlage eines anderen Herstellers. Die neue Collibri ist mit Amrys-Voreinstell-System ausgerüstet und somit schnell umrüstbar. Dank der Möglichkeit zum zweimaligen Leimauftrag (Primer-Hotmelt) und optimierter Trockenstrecke ist BUBU für die heutigen Marktanforderungen bestens gerüstet. Die guten Erfahrungen, die

BUBU mit der bestehenden Müller Martini-Buchlinie gesammelt hat, ließen sie bei der anstehenden Ersatzinvestition erneut auf Müller Martini setzen. Im Verlaufe dieses Jahres wird zusätzlich eine komplett neue Buchlinie Diamant 60 installiert. Die hohe Automatisierung, der durchgängige Workflow und die einheitliche Bedieneroberfläche des neuen Buchproduktions-Systems werden die Wirtschaftlichkeit der Buchbinderei Burkhardt weiter erhöhen.

»Buch-Architekt« mit breitem Spektrum

Nach der Inbetriebnahme einer neuen Fadenheftmaschine Ventura im Jahr 2005 und der nun anstehenden Installation, ist der »Buch-Architekt« BUBU wieder bestens gerüstet, um auch künftig sowohl klassische Bücher mit Festeinband als auch Bücher mit Integral-, Full-Flap- oder Kunststoffdecken in hervorragender Buchbindequalität zu produzieren.

➔ www.mullermartini.com

Von links: Abteilungsleiter Roland Birri, Bereichsleiter Buchbinderei Andreas Dolder, Verkaufsleiter Roland Gautschi von Müller Martini und Geschäftsleiter Thomas Freitag vor der neuen Ableimmaschine Collibri.





**Egger Druck AG
SPEEDMASTER CD 102
NACH FRUTIGEN**

Vor wenigen Monaten hat die Egger Druck AG in Frutigen in einen Suprasetter S105 MCL von Heidelberg investiert. Jetzt wird die Modernisierung der Technik im Drucksaal fortgesetzt. Dazu hat Bernhard Egger (im Bild rechts neben Ruedi Schulthess, Heidelberg Schweiz AG) eine Fünffarben Speedmaster CD 102-5 +LX mit Lackwerk in Auftrag gegeben. Die neue Maschine ist mit doppelt großen Druckzylindern auch für starke Bedruckstoffe konzipiert und wird ab Juni eine SM 102-5 und eine SM 52-6 ersetzen. Damit wird offensichtlich, wie hoch bei der Egger Druck AG der Produktivitätssprung mit der CD 102 dank schnellen Umstellvorgängen und hohen Fortdruckleistungen eingeschätzt wird. Durch kürzere Wartezeiten zwischen Druck und Weiterverarbeitung dank vollflächiger Lackierung soll der Auftragsdurchlauf zusätzlich beschleunigt werden. Mit dem fünften Druckwerk ist neben der Anwendung von Sonderfarben der Einstieg in das Drip-Off-Veredelungsverfahren vorgesehen. Die Investition in die Speedmaster CD 102-5+LX ist bei Egger Druck getragen von der Zuversicht, dass die Nachfrage nach qualitativ hochwertigem Offsetdruck bestehen bleibt, im Markt aber nur Bestand haben wird, wer die entsprechend leistungsfähigen Mittel bereitstellen kann.

➤ www.ch.heidelberg.com



**Ziegler Papier AG
NEUER UMWELTBERICHT
2006**

Die Ziegler Papier AG, Grellingen, die holzfreie Feinpapiere für die grafische Industrie und Spezialpapiere für die weiterverarbeitende Industrie produziert, hat mit dem »Z-ECO Umweltbericht 2006« eine neue Ausgabe herausgebracht. Umweltrelevante Massnahmen wie die zur Reduzierung der Emissionen, Steigerung der Energieeffizienz und Identifizierung weiterer Einsparpotenziale, standen im Berichtsjahr im Zentrum. Dass die Energieeffizienz eine Daueraufgabe von hoher Priorität ist, unterstreichen einmal mehr die explodierenden Energiepreise. Auch die wieder an Aktualität gewonnene Klimadiskussion macht deutlich, dass die Vorkehrungen zur Verringerung der CO2-Emissionen noch längst nicht abgeschlossen sind. Ziegler Papier bestand im Berichtsjahr unter anderem das Überwachungsaudit des Umweltmanagementsystems nach ISO 14001:2004 sowie das Aufrechterhaltungsaudit zur Chain-of-Custody-Norm FSC-STD-40-004. Darüber hinaus unternahm Ziegler Papier alle Anstrengungen, um die gegenüber dem Bund und dem internationalen Kyoto-Protokoll eingegangenen Verpflichtungen zur Reduktion der CO2-Emissionen zu erfüllen. Trotz der gegenüber dem Vorjahr deutlich gesteigerten Papierproduktion kann Ziegler Papier erfolgreich in die Tat umgesetzte Etappenziele vorweisen.

➤ www.zieglerpapier.com



**M+S Reliure SA
FLEXIBILITÄT MIT
KLEBBINDER BOLERO**

Der Westschweizer Industrie-Buchbinderei M+S Reliure SA steht eine bewegte Zeit bevor: In der ersten Hälfte des Jahres 2007 kommt es zu einem Standortwechsel und einer Neuausrichtung auf aktuelle und künftige Anforderungen. Ein wichtiger Mosaikstein im Konzept von M+S Reliure SA ist die neue Klebbinde-Linie Bolero B8 von Müller Martini. Sie bietet kurze Einrichtzeiten, eine Top-Bindequalität und hohe Flexibilität. Die M+S Reliure SA in Renens bei Lausanne gehört mit rund 45 Mitarbeitern zu den bedeutendsten Industrie-Buchbindereien der Westschweiz. Ihr Kerngeschäft umfasst Falzen, Sammelheften, Fadenheften und Klebbinden. Dabei vertraut sie seit vielen Jahren auf Technologie von Müller Martini: In der Sammelheftung produziert sie mit einem Prima Amrys und in der Klebbindung verrichtet eine zehnjährige Trendbinder-Linie seit rund 20.000 Betriebsstunden gute Dienste. Jetzt wird die Trendbinder-Linie durch eine neue Klebbinde-Linie vom Typ Bolero B8 mit 18 Stationen Zusammen-tragmaschine ersetzt. Dieser Klebbinder mit einer Geschwindigkeit von 8.000 Takten pro Stunde eignet sich für eine breite Produktpalette und einen großen Formatbereich.

➤ www.mullermartini.com



**Wittwer Druck AG
FEIER FÜR FÜNFFARBEN
MIT LACK**

Den Produktionsstart auf ihrer neuen Heidelberg Speedmaster SM 52-5+L nahm die Wittwer Druck AG in Bern kürzlich zum Anlass, Kunden, Partner und Vertreter von Swiss Olympic zu einer Einweihungsfeier einzuladen. »Ob im Sport oder in der Privatwirtschaft – wer ganz vorne dabei sein will, ist zu kompromisslosen Spitzenleistungen herausgefordert«, so die Grußbotschaft des Inhabers Benno Sachs an die rund 200 Gäste. In diesen Kontext ist die Investition in die hoch automatisierte Fünffarbenmaschine mit Kammerrakellackiertechnik zu stellen. Mit der Konfiguration hat das Druckereiunternehmen neue Aufträge im oberen Qualitätssegment im Visier. Neben der vollflächigen Dispersionslackierung erstrecken sich die Veredelungsmöglichkeiten auf die Glanz-/Mattlackierung mit dem effektvollen Drip-Off-Verfahren unter Nutzung konventioneller Druckfarben und Lacke. Die Voreinstellenden für Farbzonen und Formateinstellung werden der Maschine aus der Vorstufe via Prepress-Interface zugespielt. Damit gewinnt Wittwer Druck auf ihrer SM 52-5+L mehr Produktivität, Qualität und Stabilität. Die Wittwer Druck AG ist ein Unternehmen der neu formierten Printgraphic-Firmenruppe, der drei weitere Betriebe aus den Bereichen Vorstufe, Digital- und Offsetdruck angehören.

➤ www.ch.heidelberg.com



**Praktisch und gut
NEUE ANTALIS
PAPIERKOLLEKTION**

Nicht ganz quadratisch, aber enorm praktisch und mehr als gut. Der komplett überarbeitete Auftritt des Sortiments des Schweizer Papiergroßhändlers Antalis überzeugen und machen Lust auf die Arbeit mit Papier. Die im Jahr 2000 erstmals unter dem Namen Paper Vision präsentierte Papierkollektion wurde seither zwar laufend ergänzt – für die jetzt aus der Taufe gehobene Paper Vision II wurde die Kollektion jedoch komplett überarbeitet und funktional von Grund auf neu konzipiert. Das neue Arbeitsinstrument ist eine Sammlung aus 12 Teilen, die in drei übereinander stapelbaren Einheiten à je vier Ordner angeordnet sind. Dabei sind die Sammelboxen den verschiedenen Produktesegmenten zugeteilt. Das ergibt eine umfassende Sichtweise auf das gesamte Sortiment an grafischen Papieren und dokumentiert die Breite des Angebots. Dabei sind die Ordner einfach zu handhaben und zeichnen sich durch ihre großen Musterteile aus. Der Haptik, also den sensiblen Aspekten der einzelnen Papiere, wurde so in der neuen Paper Vision II verstärkt Rechnung getragen.

➤ www.antalisch.ch